

Istruzioni Instrucciones para el manejo



Kat. Nr. 98.1091

Orologio murale radio controllato design

Funzioni

- Orologio radiocontrollato della massima precisione
- Indicazione analogica
- Quadrante grande
- Con lancetta dei secondi

Tasti (Fig. 1)

- A: Tasto M.SET
B: Tasto REC

Contenitore (Fig. 1)

- C: Sospensione a parete
D: Vano batteria
E: Ago (fermo per il trasporto)

Ricezione dell'ora a controllo radio

L'orario di base della ricezione dell'ora a controllo radio è fornito dall'orologio atomico al cesio della Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig, che presenta una deviazione di meno di un secondo in un milione di anni. L'ora è codificata e trasmessa da Mainflingen vicino Francoforte con un segnale a frequenza DCF-77 (77,5 Khz), ed ha un raggio di trasmissione di circa 1.500 km.

Le norme elencate qui di seguito siano rispettate:

- La distanza raccomandata da qualsiasi fonte di interferenza come schermi di computer o di televisioni deve essere almeno di 1,5 - 2m.
- All'interno di strutture in ferro-cemento (seminterrati, sovrastrutture), la ricezione del segnale è naturalmente più debole. In casi estremi, sistemare l'unità vicino ad una finestra.
- Durante le ore notturne, le interferenze dovute ad agenti atmosferici sono normalmente meno influenti, e la ricezione è possibile nella maggior parte dei casi. Una singola ricezione giornaliera è sufficiente per mantenere la deviazione dell'ora sotto un secondo.

Messa in funzione

- **RIMUOVERE L'AGO.**
- Mettere la batteria (1 x 1,5 V AA) osservando la corretta polarità.
- Ora l'apparecchio è pronto per l'uso.
- L'orologio si imposta su 12 h e cerca di ricevere il segnale radio per 5 min. Se è stato ricevuto il codice dell'ora, viene visualizzata l'ora radiocontrollata. Se non imposta l'ora DCF, l'unità continuerà a cercare di ricevere il segnale ogni ora intera. Sono disponibili 12 tentativi in totale.
- È possibile avviare l'inizializzazione anche in modo manuale. Tenere premuto il tasto REC e l'orologio inizia a ricevere il segnale radio per l'orologio.

Regolazione dell'ora

- Nel caso in cui l'orologio non riesca a ricevere il segnale DCF (a causa di disturbi, distanza di trasmissione ecc.), l'ora può essere impostata manualmente. L'orologio funziona come un normale orologio al quarzo.
- Premere il tasto M.SET ed è possibile impostare l'ora.
- In caso di corretta ricezione, l'ora impostata in modo manuale viene sostituita.

Sostituzione de la batteria

- Utilizzare batterie alcaline. Accertarsi di aver inserito la batteria con le polarità giuste. Sostituire le batterie quasi scariche al più presto possibile, allo scopo di evitare che si scarichino completamente. Le batterie contengono acidi nocivi per la salute. Quando si maneggiano batterie esaurite indossare occhiali di protezione e guanti rivestiti.
- **Attenzione:**
Le batterie scariche e apparecchi elettrici fuori uso non devono essere smaltite insieme all'immondizia domestica, bensì dovranno essere riconsegnate al negoziante o ad altri enti preposti per il riciclo in conformità alle vigenti disposizioni nazionali o locali.

Manutenzione

- Collocare l'apparecchio in luogo asciutto.
- Evitare di posizionare gli apparecchi in zone soggette a temperatura estrema, a vibrazioni e a urti.
- Tenere l'apparecchio lontano da altri apparecchi elettrici e da parti in metallo grandi.
- Quando si pulisce l'apparecchio, usare solo un panno soffice inumidito con acqua. Non usare solventi o abrasivi.
- Cambiare la batteria se l'apparecchio non funziona perfettamente.

Uso secondo le norme, esclusione di responsabilità, avviso di sicurezza

- L'apparecchio non è un gioco. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio non è adatto a scopi medici né per informazioni al pubblico: è destinato esclusivamente ad un utilizzo privato.
- Le specifiche di questo prodotto possono cambiare senza preavviso.
- È vietata la pubblicazione delle presenti istruzioni o di parti di esse senza una precedente autorizzazione della TFA Dostmann.
- Un uso improprio oppure l'apertura non autorizzata della custodia dello stesso comporta la perdita della garanzia.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ 'UE

Con il presente dichiariamo che il presente impianto radio adempie alle prescrizioni sostanziali della direttiva R&TTE 1999/5/CE.

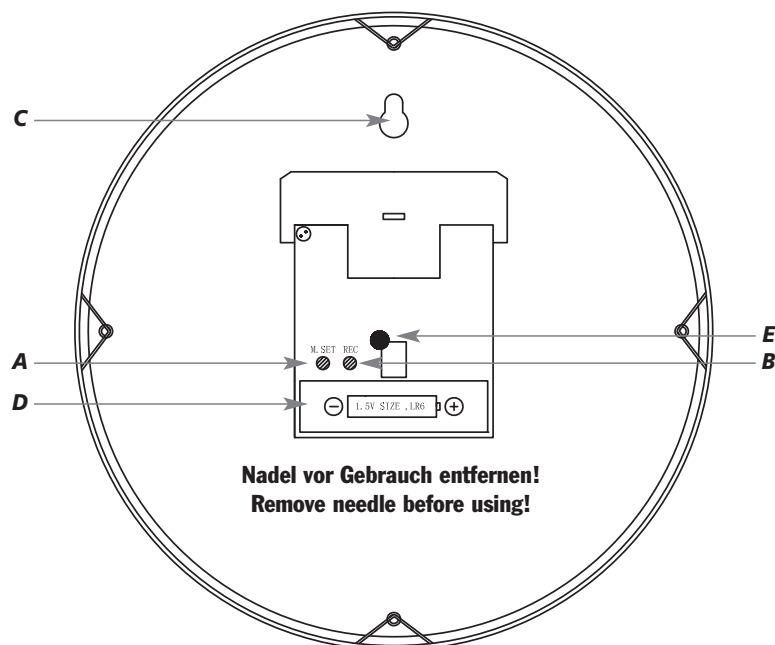
Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su richiesta, tramite info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, D-97877 Wertheim | www.tfa-dostmann.de





Fig. 1



Kat. Nr. 98.1091

Reloj de pared radio controlado design

Funciones

- Reloj radio controlado de alta precisión
- Indicación analógica
- Esfera grande
- Con segundero

Teclas (Fig. 1)

- A: Tecla M.SET
B: Tecla REC

Cuerpo (Fig. 1)

- C: Colgador para pared
D: Compartimiento de la pila
E: Aguja (seguro de transporte)

Recepción de la hora radio controlada

La transmisión de la hora se realiza por medio de un Reloj atómico de cesio radioeléctrico, por el instituto técnico físico de Braunschweig. La desviación es menor a 1 segundo en un millón de años. La hora viene codificada y es transmitida desde Mainflingen en las proximidades de Frankfurt am Main por una señal de frecuencia DCF-77 (77,5 kHz) con un alcance de aprox. 1.500 km.

Siga por favor las indicaciones siguientes:

- Es recomendable mantener una distancia de como mínimo 1,5 – 2 metros de posibles aparatos perturbadores tales como pantallas de ordenadores y televisores.
- En construcciones de hormigón de acero (sótanos, edificación suplementaria), la señal recibida es evidentemente más débil. En casos extremos se aconseja de emplazar el aparato próximo a una ventana intentar una mejor recepción.

- Por las noches las perturbaciones atmosféricas suelen ser reducidas y disponer de recepción en la mayoría de los casos. Si además se recibe como mínimo una vez al día, es suficiente para garantizar la precisión y mantener desviaciones inferiores a 1 segundo.

Puesta en marcha

- **RETIRE LA AGUJA.**
- Inserte la pila (1 x 1,5 V AA), +/- con la polaridad tal como viene representada.
- El aparato está listo para funcionar.
- El reloj se sitúa en las 12 h y intenta entonces captar la señal de radio durante 5 min. Una vez que se ha recibido el código horario se muestra la hora controlada por radio. La recepción se activará cada hora si no ha sido recibido ningún código horario. En total son disponibles 12 tentativas.
- También puede comenzar la inicialización manualmente. Si mantiene pulsada la tecla REC y el reloj inicia la recepción de la señal de radio para la hora.

Ajuste de la hora

- Si su reloj radio controlado no es capaz de recibir ninguna señal DCF (p. ej., debido a interferencias, distancia de transmisión, etc.), puede ajustar asimismo la hora manualmente. El reloj funciona como un reloj normal de cuarzo.
- Pulse la tecla M.SET y puede ajustar la hora.
- Si la recepción de la señal de radio para la hora es buena será sobrescrito el tiempo ajustado manualmente.

Cambio de la pila

- Utilice pilas alcalinas. Asegúrese de que la pila se coloque con la polaridad correcta. Las pilas bajas deben cambiarse lo antes posible, para evitar fugas. Las pilas contienen ácidos nocivos para la salud. Utilice guantes recubiertos y gafas protectoras si manipula pilas con fugas de líquido!
- **Atención:**
No tire el aparato ni las pilas usadas a la basura doméstica. Por favor deposítelas en el comercio especializado o bien en los centros de recogida y reciclaje previstos para ello según el reglamento nacional o local.

Mantenimiento

- Almacene el aparato en un lugar seco.
- No exponga el aparato a temperaturas, vibraciones y sacudidas extremas.
- Mantenga el aparato alejado de otros aparatos electrónicos y piezas metálicas grandes.
- Limpie el aparato con un trapo suave, ligeramente humectado. ¡No utilizar ningún medio abrasivo o disolvente!
- Si el aparato no funciona correctamente, cambie la pila.

Uso adecuado, exoneración de responsabilidad, notas de seguridad

- Este aparato no es un juguete. Consérvelo fuera del alcance de los niños.
- Este aparato no es indicado para fines médicos ni para información pública, sino que está destinado para uso privado.
- Las especificaciones de este producto pueden variar sin previo aviso.
- Estas instrucciones o resúmenes de las mismas no pueden ser publicados sin la autorización de la TFA Dostmann.
- El trato inadecuado o la apertura no autorizada del aparato causará la pérdida de la garantía.

UE-Declaración de conformidad

Declaramos que esta instalación de radio cumple con los requisitos fundamentales de la directiva R&TTE 1999/5/CE.

Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicítela al info@tfa-dostmann.de.

TFA Dostmann GmbH & Co.KG, D-97877 Wertheim | www.tfa-dostmann.de